



**ENGLISH  
USER MANUAL**

**P.SUP.USB300**  
**12-24V DC CAR ADAPTER WITH USB OUTPUT**

**READ INSTRUCTION BEFORE USE!**

### **Charging your USB devices**

1. Before using, check if the connected device's input voltage matches with the 5V DC output voltage of the adapter. Make sure the total loading does not exceed the rated output current of the DC adaptor.
2. Choose the suitable connector and connecting USB cable. Connect the USB cable with your digital device and the DC output of the adaptor.
3. Plug the large end of the cord into the 12V car lighter power port and the LED indicator will light on instantly.
4. Switch on your Digital device.

### **Specifications:**

DC adaptor	Input:	12-24V DC
	Output:	5V DC 1A

### **Fuse Replacement:**

To check or replace fuse, simply rotate the plastic tip at the front end of adaptor plug counterclockwise. Visually inspect the fuse element. If it is blown or if you are unsure, replace the fuse (1AMP).

### **Important Safety Instructions**

1. Do not short circuit the output terminals.
2. Do not try to use this car adaptor with appliance requiring more than the rated power of the power adaptor.
3. Do not attempt to open this unit.
4. Remove from the car cigarette lighter socket when not in use.
5. Always turn off the digital device before you connect/ disconnect the car adaptor.
6. Please start the car engine first, then plug in the car adaptor.



**DEUTSCHES  
BENUTZERHANDBUCH**

**P.SUP.USB300**  
**12-24 V-GS-KFZ-ADAPTER MIT USB-AUSGANG**

**LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE  
ANWEISUNGEN DURCH!**

### **Aufladen Ihrer USB-Geräte**

1. Überprüfen Sie vor der Anwendung, ob der Eingang des angeschlossenen Geräts dem 5 V-Gleichspannungsausgang des Adapters entspricht. Überzeugen Sie sich davon, dass die Gesamtbelastung den Nennausgangsstrom des GS-Adapters nicht übersteigt.
2. Wählen Sie einen geeigneten Stecker und ein geeignetes USB-Anschlusskabel. Schließen Sie Ihr digitales Gerät mit dem USB-Kabel an den GS-Ausgang des Adapters an.
3. Stecken Sie das große Ende des Kabels in die 12 V-Zigarettenanzünderbuchse, und die LED-Anzeige wird sofort aufleuchten.
4. Schalten Sie Ihr digitales Gerät an.

### **Technische Daten:**

GS-Adapter	Eingang:	12-24 V GS
	Ausgang	5 V GS 1 A

### **Sicherungswechsel:**

Um eine Sicherung zu überprüfen oder zu wechseln, drehen Sie einfach die Plastespitze am vorderen Ende des Adaptersteckers im entgegengesetzten Uhrzeigersinn. Nehmen Sie an der Sicherung eine Sichtüberprüfung vor. Wenn sie geschmolzen ist oder Sie unsicher sind, wechseln Sie sie (1 A).

### **Wichtige Sicherheitsanweisungen**

1. Schließen Sie die Ausgangsklemmen nicht kurz.
2. Versuchen Sie nicht, diesen Kfz-Adapter für Geräte zu verwenden, die mehr als die Nennleistung des Leistungsadapters verlangen.
3. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu öffnen.
4. Trennen Sie ihn von der Zigarettenanzünderbuchse ab, wenn er nicht benutzt wird.
5. Schalten Sie das digitale Gerät aus, bevor Sie den Kfz-Adapter anschließen/abtrennen.
6. Lassen Sie den Motor des Autos erst an, und stecken Sie den Kfz-Adapter dann ein.



**FRANCAIS  
MANUEL UTILISATEUR**

**P.SUP.USB300  
ADAPTATEUR 12-24V POUR VEHICULE AVEC  
SORTIE USB**

**A LIRE AVANT UTILISATION !**

## Recharger vos périphériques USB

1. Avant utilisation, vérifiez que la tension d'entrée du dispositif raccordé correspond à la tension de sortie 5V c.c de l'adaptateur. Assurez-vous que la charge totale des éléments raccordés n'excède pas la valeur du courant nominal de sortie de l'adaptateur c.c.
2. Choisissez un connecteur et un câble USB appropriés. Raccordez le câble USB à votre périphérique numérique et à la sortie c.c de l'adaptateur.
3. Branchez l'extrémité la plus large du cordon dans la prise allume-cigare 12V. Le voyant s'allume immédiatement.
4. Allumez votre périphérique numérique.

### Caractéristiques techniques :

Adaptateur c.c	Entrée :	12-24V c.c
	Sortie :	5V c.c 1A

### Remplacement du fusible :

Pour vérifier ou remplacer le fusible, tournez simplement, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'embout en plastique qui se trouve à l'extrémité avant de la prise de l'adaptateur. Contrôlez visuellement le fusible. S'il est grillé ou si vous avez un doute, remplacez-le (1AMP).

### Consignes de sécurité importantes

1. Ne mettez pas les terminaisons de sortie en court-circuit.
2. Ne tentez jamais d'utiliser cet adaptateur de véhicule avec un appareil nécessitant plus que la tension nominale de l'adaptateur électrique lui-même.
3. Ne tentez jamais d'ouvrir cet appareil.
4. Débranchez l'adaptateur de la prise allume-cigare lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Eteignez toujours le périphérique USB avant de brancher/débrancher l'adaptateur.
6. Démarrez le moteur du véhicule avant de brancher l'adaptateur.



**NEDERLANDSE  
GEBRUIKSAANWIJZING**

**P.SUP.USB300**  
**12-24 VOLT DC AUTOADAPTER MET USB UITGANG**

**LEES VÓÓR GEBRUIK DE INSTRUCTIES!**

## Het opladen van uw USB apparaten

1. Controleer vóór gebruik of deingangsspanning van het aangesloten apparaat overeenkomt met de 5V DC uitgangsspanning van de adapter. Zorg ervoor dat de totale vermogensopname van uw apparaat niet hoger is dan het afgegeven vermogen van de DC adapter.
2. Kies de geschikte connector en USB-kabel. Verbind de USB-kabel met uw digitale apparaat en met de DC uitgang van de adapter.
3. Steek het lange eind van het snoer in de 12 volt sigarettenaanstecker-connector. Het LED-lampje gaat nu branden.
4. Schakel uw digitale apparaat in.

### Specificaties:

DC adapter	Ingang:	12-24 V DC
	Uitgang:	5 volt DC 1A

### Vervangen van de zekering:

Om de zekering te controleren of te vervangen, draait u de plastic punt aan de voorzijde van de adapterplug tegen de wijzers van de klok in. Controleer de zekering visueel. Als de zekering doorgeslagen is of als u er niet zeker van bent, vervang de zekering (1 A) dan.

### Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Sluit de uitgangspolen van de voeding niet kort.
2. Gebruik deze autoadapter niet wanneer de vermogensopname van uw apparaat hoger is dan het maximale vermogen van deze adapter.
3. Probeer dit apparaat niet te openen.
4. Wanneer u de adapter niet gebruikt, haal dan de stekker uit de sigarettenaanstecker-connector.
5. Zet het digitale apparaat altijd uit voordat u de autoadapter aansluit of loskoppelt.
6. Start a.u.b. eerst de motor van uw auto en steek dan pas de stekker in de sigarettenaanstecker-connector.





ITALIANO  
MANUALE PER  
L'UTENTE

**P.SUP.USB300**  
**ADATTATORE AUTO 12-24V DC CON USCITA USB**

**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!**

### **Caricamento dei vostri dispositivi USB**

1. Prima dell'uso, verificate che la tensione di ingresso del dispositivo collegato corrisponda alla tensione in uscita da 5V DC dell'adattatore. Assicuratevi che il carico totale non ecceda la corrente di uscita nominale dell'adattatore DC.
2. Selezionate il connettore adatto e collegate il cavo USB. Collegate il cavo USB al dispositivo digitale e all'uscita DC dell'adattatore.
3. Inserite l'estremità larga del cavo nella porta di alimentazione dell'accendi sigarette dell'auto da 12V e l'indicatore LED si illuminerà istantaneamente.
4. Accendete il vostro dispositivo digitale.

### **Caratteristiche tecniche:**

Adattatore DC	Ingresso:	12-24V DC
	Uscita:	5V DC 1A

### **Sostituzione del Fusibile:**

Per controllare o sostituire il fusibile, basta ruotare la punta di plastica all'estremità frontale della spina dell'adattatore in senso anti-orario. Ispezionate visivamente l'elemento fusibile. Se è scoppiato o se non siete sicuri, sostituite il fusibile (1AMP).

### **Importanti istruzioni sulla sicurezza**

1. Non cortocircuitare i terminali di uscita.
2. Non tentate di usare questo adattatore per auto con apparecchi che richiedono più dell'alimentazione nominale dell'adattatore di alimentazione.
3. Non tentate di aprire questa unità.
4. Rimuovete dalla presa dell'accendi sigarette per auto quando non è in uso.
5. Disattivate sempre il dispositivo digitale prima di collegare / scollegare l'adattatore per auto.
6. Prima avviate il motore della macchina, poi inserite l'adattatore per auto.



**ESPAÑOL  
MANUAL DE USUARIO**

**P.SUP.USB300  
ADAPTADOR DE COCHE DE 12-24V CC CON  
SALIDA USB**

**¡LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES  
DE UTILIZAR EL APARATO!**

### **Recarga de sus dispositivos USB**

1. Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje de entrada del dispositivo corresponde al voltaje de salida de 5V en CC del adaptador. Compruebe que la carga total no supere la corriente de salida indicada del adaptador de CC.
2. Elija el conector adecuado y la conexión del cable USB. Conecte el cable USB a su dispositivo digital y a la salida de CC del adaptador.
3. Enchufe el extremo amplio del cable en el puerto de alimentación del coche de 12V y el indicador LED se encenderá instantáneamente.
4. Encienda su dispositivo digital.

### **Especificaciones:**

Adaptador de CC	Entrada:	12-24V CC
	Salida:	5V CC 1A

### **Recambio de fusibles:**

Para comprobar o recambiar el fusible, tan sólo deberá girar el extremo de plástico ubicado en la parte frontal de la toma del adaptador en sentido contrario al de las agujas del reloj. Inspeccione visualmente el elemento del fusible. Si se ha quemado o no está seguro, cambie el fusible (1AMP).

### **Instrucciones importantes de seguridad**

1. No realice un cortocircuito de las terminales de salida.
2. No intente utilizar este adaptador para coche con un aparato que exija una alimentación superior a la del adaptador de alimentación.
3. No intente abrir esta unidad.
4. Sáquelo del encendedor de cigarrillos del coche cuando no esté utilizándolo.
5. Apague siempre el dispositivo digital antes de conectar/ desconectar el adaptador del coche.
6. Por favor, arranque primero el motor del coche, y después, enchufe el adaptador del coche.



**MAGYAR NYELVŰ  
FELHASZNÁLÓI  
KÉZIKÖNYV**

**P.SUP.USB300**  
**12–24V-OS DC (EGYENÁRAMÚ) GÉPKOCSI**  
**ADAPTER, USB KIMENETTEL**

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL!**

### USB eszközeinek töltése

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz bemeneti feszültsége megfelel-e az adapter 5 V-os kimenő feszültségének. Ügyeljen arra, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a DC (egyenáramú) adapter névleges kimeneti áramerősségét.
2. Válasszon alkalmas csatlakozót, és a csatlakoztathoz USB kábelt. Az USB kábelt kapcsolja digitális készülékére és az adapter DC (egyenáramú) kimenetére.
3. A kábel nagyobbik végét dugaszolja a gépkocsi 12 V-os szivargyújtójára, és a visszajelző LED azonnal kigyullad.
4. Kapcsolja be a digitális készülékét.

### Műszaki jellemzők:

DC (egyenáramú) adapter	Bemenet:	12–24 V DC (egyenáram)
	Kimenet:	5 V DC (egyenáram), 1 A

### Biztosíték cseréje:

A biztosíték ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez csak fordítsa el az adapterdugasz vége előtti műanyag hegyet az óramutató járásával ellentétes irányban. A biztosítékot szemrevételezéssel ellenőrizze. Ha kiégett, vagy nem biztos abban, hogy jó, cserélje ki (1 Amper).

### Fontos biztonsági tudnivalók

1. Ne zárja rövidre a kimeneti terminálokat.
2. Ne használja ezt a gépkocsi adaptert olyan készülékkel, amelyek az adapter névleges teljesítményénél többet igényel.
3. Ne nyissa szét a készüléket.
4. Amikor nem használja, húzza ki a gépkocsi szivargyújtójából.
5. Mindig kapcsolja ki a digitális készüléket, mielőtt a gépkocsi adaptert rá- vagy lecsatlakoztatja.
6. Először indítsa be a gépkocsi motorját, és csak azután dugaszolja a gépkocsi adaptert a szivargyújtóra.



**SUOMI  
KÄYTTÖOPAS**

**P.SUP.USB300  
12-24V DC-AUTOSOVITIN USB-LÄHDÖLLÄ**

**LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ!**

### USB-laitteiden lataus

1. Tarkista ennen käyttöä, että liitetyn laitteen syöttöjännite vastaa sovittimen lähtöjännitettä 5V DC. Varmista, ettei kokonaiskuormitus ylitä DC-sovittimen annettua tehoa.
2. Valitse sopiva liitin ja liittävä USB-kaapeli. Liitä USB-kaapeli digitaaliseen laitteeseen ja sovittimen DC-lähtöön.
3. Liitä johdon suuri pää 12V savukkeensytyttimen porttiin ja LED-merkkivalo alkaa välittömästi vilkkumaan.
4. Kytke digitaalinen laite päälle.

### Tekniset tiedot:

DC-sovitin	Syöttö:	12-24V DC
	Lähtöteho:	5V DC 1A

### Sulakkeen vaihto:

Tarkista tai vaihda sulake yksinkertaisesti kiertämällä sovittimen liittimen edessä olevaa muovikärkeä vastapäivään. Tarkista sulake silmämääräisesti. Jos se on palanut tai jos olet epävarma sen kunnosta, vaihda sulake (1AMP).

### Tärkeät turvallisuusohjeet

1. Älä aiheuta oikosulkuja tehopäätteisiin.
2. Älä yritä käyttää tätä autosovitinta laitteiden kanssa, jotka vaativat sovittimen annettua arvoa suuremman tehon.
3. Älä yritä avata yksikköä.
4. Irrota sovitin auton savukkeensytyttimestä silloin, kun sitä ei käytetä.
5. Kytke digitaalinen laite aina pois päältä ennen kuin kytket/irrotat autosovittimen.
6. Käynnistä ensin ajoneuvon moottori, liitä sen jälkeen auton sovitin.





**BRUKSANVISNING  
SVENSKA**

**P.SUP.USB300  
12-24V DC BILADAPTER MED USB-UTTAG**

**LÄS ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNING!**

## Laddning av USB-enheter

1. Kontrollera alltid att adaptorns strömkälla 5V DC stämmer överens med ingångsspänningen på apparaten innan du använder den. Se till att den totala belastningen inte överskrider likströmsadaptorns märkström.
2. Välj lämpligt anslutningsdon och anslut USB-kabeln. Anslut USB-kabeln till din digitala apparat och adaptorns ström utgång.
3. Sätt in den breda änden av sladden i cigarettuttaget på 12V så tänds lysdioden med en gång.
4. Sätt på din digitala apparat.

## Specifikationer:

Likströmsadapter	Ingång:	12-24V likström
	Effekt:	5V likström 1A

## Byte av säkring:

Vill du kontrollera eller byta säkring roterar du bara plasttoppen längst upp på adapterkontakten moturs. Inspektera säkringselementet visuellt. Om säkringen är bränd eller om du är osäker, byter du ut den (1AMP).

## Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Kortslut inte polerna.
2. Försök inte att använda biladaptorn tillsammans med apparater som kräver mer än strömadapterns märkström.
3. Försök inte att öppna denna apparat.
4. Ta bort adaptorn från cigarettuttaget när den inte används.
5. Stäng alltid av den digitala apparaten innan du ansluter/tar bort biladaptorn.
6. Starta först bilens motor, sätt sedan in biladaptorn.



**ČESKY  
NÁVOD K POUŽITÍ**

**P.SUP.USB300**  
**12-24V DC NAPÁJECÍ ZDROJ DO AUTOMOBILU**  
**S KONEKTOREM USB**

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ!**

## Nabíjení přes port USB

1. Před zapojením nabíjeného zařízení se přesvědčete, jestli nabíjecí proud zařízení souhlasí s výstupním napětím zdroje 5 V DC. Ujistěte se, že příkon zapojeného zařízení nepřesahuje výkon zdroje/nabíječky.
2. Zvolte vhodný konektor a USB kabel. Zapojte USB kabel do zařízení a napájecí kabel zdroje.
3. Zasuňte cigaretový adaptér do 12 V zásuvky v automobilu. Provozní LED dioda se rozsvítí.
4. Zapněte vaše digitální zařízení.

### Specifikace:

Adaptér DC (stejnoseměrný proud)	Příkon:	12-24 V DC
	Výstup:	5 DC (stejnoseměrné napětí, 1A)

### Výměna pojistky:

Pokud je nutné vyměnit nebo zkontrolovat pojistku, odšroubujte plastový kryt na konci adaptéru. Zkontrolujte pojistku. Pokud je pojistka přepálená nebo si nejste jisti zda je funkční, vyměňte pojistku za novou (1AMP).

### Důležité bezpečnostní pokyny a upozornění

1. Nikdy nezkratujte výstupní napájecí kontakty konektoru.
2. Nesnažte se používat napájecí adaptér se zařízením, které vyžaduje vyšší napětí nebo proud, než které je zdroj schopen dodávat.
3. Zařízení nedemontujte.
4. Pokud adaptér nepoužíváte, vyjměte cigaretový konektor ze zásuvky zapalovače.
5. Vždy před odpojením zdroje, nejdříve vypněte digitální zařízení.
6. Před zapojením cigaretového adaptéru do zapalovače ve vozidle, nastartujte nejdříve motor. Potom zapojte cigaretový konektor do zapalovače.